

Broj: 04-47-5-332-3/22VT  
Banja Luka, 14. 09. 2022. godine

**Z A P I S N I K**  
**o izvršenom nadzoru nad radom kolektivne organizacije Original za 2021. godinu**  
**(član 12. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava)**

Dana 08. 09. 2022. godine u prostorijama kolektivne organizacije Original, Trampina br. 4, Sarajevo, ovlašteni službenici Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine su izvršili nadzor nad radom kolektivne organizacije, s ciljem da utvrde da li ona obavlja djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu u skladu sa izdatom dozvolom, odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, drugim relevantnim propisima i svojim opštim aktima.

**Prisutni:**

1. U ime Instituta za intelektualno vlasništvo BiH: Boris Sesar, pomoćnik direktora za proračun i finansije i Tatjana Vitomir, šef Odsjeka za autorsko pravo i za srodna prava.
2. U ime Original-a: Alisa Hadžić, direktorica Stručne službe Original-a.

U postupku nadzora službenici Instituta su pitali sljedeće:

1. Broj članova organizacije na dan vršenja neposrednog nadzora nad radom?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da kolektivna organizacija ima ukupno 64 člana (22 pravna lica i 42 fizička lica).

2. Koliko nosilaca prava se isključilo iz sistema kolektivnog ostvarivanja prava i koji su to autori i nosioci prava u pitanju (ovo važi samo za one nosioce prava i ona prava za koja je zakonom dozvoljeno da se njihovi nosioci isključe iz sistema kolektivnog ostvarivanja i to pisanom izjavom dostavljenom organizaciji).

Direktorica Stručne službe je odgovorila da isključivanje iz kolektivne organizacije Original nije moguće, jer se radi o obaveznom kolektivnom ostvarivanju prava.

3. Da li je organizacija do dana vršenja neposrednog nadzora zaključila novi bilateralni ugovor sa drugom srodnom organizacijom. Ako jeste, sa kojom organizacijom i šta je predmet tog ugovora.

Direktorica Stručne službe je odgovorila da u 2021. i 2022. godini nije bilo zaključenih novih ugovora sa srodnim organizacijama iz inostranstva.

4. Da li je organizacija, u rokovima propisanim bilateralnim ugovorima izvršila isplatu naknada stranim srodnim organizacijama sa kojima ima zaključen ugovor o međusobnom zastupanju?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da kolektivna organizacija nije vršila isplatu naknada stranim srodnim organizacijama, jer ima zaključene ugovore tipa B, kojima se razmjenjuje repertoar, dok se naknade zadržavaju u svakoj ugovornoj strani. Ovi ugovori su standardni ugovori IFRRO-a, i tipični su za organizacije u razvoju.

5. Da li su strane organizacije sa kojima domaća organizacija ima zaključen bilateralni ugovor blagovremeno isplatile naknadu za iskorišćavanje domaćih autorskih djela odnosno srodnih prava u inostranstvu i dostavile odgovarajuće informacije na osnovu kojih domaća organizacija može te naknade da isplati domaćim nosiocima prava.



Direktorica Stručne službe je odgovorila da nije bilo isplata, iz razloga navedenih u prethodnom odgovoru.

6. Da li je organizacija prijavila/razmijenila svoj repertoar sa svim inostranim organizacijama sa kojima ima zaključen ugovor o bilateralnoj saradnji?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da repertoar još uvijek nije razmijenjen.

7. Na koje brojeve računa i kod kojih banaka korisnici autorskih djela odnosno srodnih prava uplaćuju naknadu domaćoj organizaciji?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da Original ima jedan otvoren BAM račun i jedan otvoren EUR račun. Sve naknade korisnika se uplaćuju na transakcijski račun 3387202231528168, otvoren kod UniCredit Bank d.d.

8. Na kojim računima i kod kojih banaka organizacija prikuplja ili drži novac ubran na osnovu obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja autorskog ili srodnih prava? Ko je ovlašten za raspolaganje sredstvima na računu KO i čiji potpisi su deponovani u banci?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da Original ima jedan otvoren BAM račun i jedan otvoren EUR račun. Sav novac se prikuplja i drži na BAM računu 3387202231528168 otvorenom kod UniCredit Bank d.d. Refundacija putnih troškova za prisustvo IFRRO World Congress 2018. godine, te dio troškova organizacije Međunarodne konferencije koje je Original platio u BiH, a IFRRO refundirao, je izvršena na EUR račun i to je jedini iznos na deviznom računu.

Lica ovlaštena za raspolaganje sredstvima na računu (potpisi deponovani u banci) su bili Goran Simić, predsjednik udruženja i Lejla Gačanica, direktorica Stručne službe do 14. 02. 2022. godine, a nakon toga su to Goran Simić, predsjednik udruženja i Alisa Hadžić, direktorica Stručne službe.

9. Da li organizacija vrši oročavanje novca prikupljenog na ime naknada za iskorišćavanje autorskih djela i predmeta srodnih prava. U zavisnosti od odgovora na ovo pitanje službenik Instituta će postaviti i dodatna pitanja (na primjer: na koliki period se vrši oročavanje, za koje svrhe se koristi novac dobijen na ime kamata i sl).

Direktorica Stručne službe je odgovorila da se ne vrši oročavanje novca.

10. Da li organizacija ima posebno odvojen novac na nekom od računa koji služi za isplatu naknada nosiocima prava po usvajanju prigovora na pojedinačne obračune?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da je rezervisan iznos sredstava predviđen za prigovore i nalazi se na transakcijskom računu kolektivne organizacije. Original nema poseban račun za tu namjenu.

11. Na koji način organizacija isplaćuje nosioce prava čiji prigovori ili žalbe na pojedinačni obračun naknada su usvojeni od strane nadležnog organa ili tijela organizacije?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da je Pravilnikom o raspodjeli predviđeno da se Zahtjev za naknadni obračun ili ispravak podnosi najkasnije 15 dana nakon dostavljanja obračuna nositeljima prava. Nakon isteka ovog roka ne može se podnijeti zahtjev za naknadni obračun ili ispravak. Odluku o prigovoru donosi Upravni odbor čija odluka je konačna, a realizacija se vrši u skladu sa rokom iz člana 5. ovog Pravilnika (isplate iz rezervi se vrše jednom godišnje za prošle periode po dospelosti).

12. Da li organizacija ima i druge prihode osim prihoda koje ostvaruje kolektivnim ostvarivanjem autorskog i srodnih prava? Ako ima, koji su to prihodi i u koje svrhe je prihod iskorišten?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da kolektivna organizacija nema drugih prihoda.



13. U slučaju da organizacija ima i druge prihode osim prihoda od ostvarivanja autorskog odnosno srodnih prava traži se informacija o tome kako se ta sredstva troše ili raspodjeljuju.

Odgovor na ovo pitanje je sadržan u prethodnom odgovoru.

14. Koliko je ukupno bilo prigovora nosilaca prava na obračun naknada u prethodnoj kalendarskoj godini za prethodnu obračunsku godinu a koji su dostavljeni nadležnom tijelu ili organu organizacije?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da nije bilo žalbi niti prigovora na obračun naknada.

15. Koliko je prigovora nosilaca prava na obračun naknada usvojeno u cijelosti a koliko je odbačeno ili odbijeno?

Odgovor na ovo pitanje je sadržan u prethodnom odgovoru.

16. Da li članovi skupštine, upravnog odbora, nadzornog odbora kao i drugih organa i tijela organizacije dobijaju naknadu za rad u tim organima, odnosno tijelima i ako dobijaju, koliko iznosi ta naknada?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da članovi organa kolektivne organizacije ne primaju naknade za rad u tim organima.

17. Koliki su prihodi koje članovi upravnog i nadzornog odbora ostvare od iskorišćavanja predmeta zaštite u odnosu na prosječan prihod članova organizacije?

Odgovor na ovo pitanje je sadržan u prethodnom odgovoru.

18. Podaci o softveru i hardveru koji organizacija koristi, te da li je bilo nekih unaprijeđenja i ulaganja u proteklom periodu.

Direktorica Stručne službe je odgovorila da je u 2019. godini kolektivna organizacija Original pristupila izradi originalnog kompjuterskog programa (software) sa bazama podataka. Izrađen je softver koji se sastoji od:

1. Modifikacije podataka o nosiocima prava, i to:
  - pregled podataka o djelima izabranog nosioca prava;
  - pregled, unos i modifikaciju podataka o djelima.
2. Pregled, unos i modifikaciju podataka o nosiocima prava izabranog djela;
3. Pregled svih podataka o svim nosiocima prava i svim djelima, čime se omogućava:
  - pretraživanje podataka,
  - grupisanje podataka,
  - filtriranje podataka,
  - dobijanje osnovnih statističkih podataka: broj nosioca prava i/ili broj djela za odabrane podatke;
4. Pregled, unos i modifikaciju podataka po gradovima, kantonima, opštinama, državama i bankama;
5. Pregled, unos i modifikaciju podataka o vrstama nosioca prava.

Drugi dio aplikacije koji se odnosi na raspodjelu, izvještaje i obradu podataka, a u skladu sa Pravilnikom o raspodjeli je izrađen u 2020. godini, od kada je softver i baza u potpunosti funkcionalna.

Finalizirana baza je u 2020. godini nadograđena sa sljedećim elementima (u skladu sa Pravilnikom o raspodjeli, Godišnjim planom raspodjele i Odlukom o usvajanju korekcija Pravilnika o raspodjeli i Godišnjeg plana raspodjele za 2018. i 2019. godinu):

6. Pregled, unos i modifikaciju podataka potrebnih za raspodjelu tantijema nosiocima prava, i to:
  - osnovni podaci o raspodjeli: "šifra raspodjele", "ppis", "iznos";



- podaci o izdanjima/djelima koja su uključena u raspodjelu: "šifra raspodjele", "naslov izdanja/djela;
- 7. Kalkulaciju/obračun tantijema nosioca prava na osnovu prethodno unesenih podataka potrebnih za raspodjelu tantijema nosiocima prava;
- 8. Pregled, unos i modifikaciju podataka potrebnih za isplatu tantijema nosioca prava, i to:
  - osnovni podaci o isplati: "šifra isplate", "opis"
  - podaci o nosiocima prava koji su uključeni u isplatu: "šifra isplate", "nosilac prava", "datum isplate";
- 9. Pregled/kreiranje izvještaja, i to:
  - izvještaj o podacima željenog nosioca prava
  - izvještaj o izdanjima/djelima željenog nosioca prava
  - izvještaj o raspodijeljenim tantijemama željenog nosioca prava: "Raspodjela", "Izdanje/djelo", "ISBN/ISSN", "Iznos"
  - izvještaj o izvršenim isplatama željenog nosioca prava: "Isplata", "Nosilac prava", "Datum isplate", "Iznos"

U 2021. godini su donesene izmjene i dopune Pravilnika o raspodjeli, te su u skladu s tim izvršene i izmjene u softveru.

19. Podaci o bazama podataka koje organizacija koristi, sa osvrtom na međunarodnu praksu u formiranju i korišćenju takvih baza?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da je 2019. godine izrađena specijalizovana baza podataka u skladu sa međunarodnim standardima.

20. Podaci o obradi košuljica, procenat urednih i neurednih košuljica?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da se ovo pitanje ne odnosi na kolektivnu organizaciju Original.

21. Uzorak radio i televizijskih stanica, način formiranja uzorka s detaljnim obrazloženjem sa osvrtom na međunarodnu praksu u odnosu na to pitanje?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da se ovo pitanje ne odnosi na kolektivnu organizaciju Original.

Službenik Instituta je tražio na uvid pored analitičke Glavne knjige i sintetičku Glavnu knjigu, koja je i dostavljena. Metodom uzorka kontrolisana je i izuzeta finansijska dokumentacija, i to: bankovni izvodi u KM i devizni izvodi - više uzoraka; plate i naknade za 07/21; isplata tantijema za više autora – obračun i isplata; računi troškova (više uzoraka): troškovi zakupa, troškovi reprezentacije, troškovi ostalih usluga, troškovi knjigovodstva, troškovi revizije sa ponudama, troškovi odvjetničkih usluga, troškovi autorskih honorara i izlazni računi – više uzoraka.

Službenica Instituta je tražila zapisnike i odluke Skupštine, Upravnog i Nadzornog odbora u 2021. godini. Dostavljeni su na uvid zapisnici sa dvije sjednice Skupštine, 12 sjednica Upravnog odbora Originala-a, te 2 zapisnika sa sjednica Nadzornog odbora. Kopije zapisnika su izuzete. Izuzeta su i ugovori sa korisnicima iz dvije kategorije korisnika (kategorija uvoznika i kategorija kopirnica). Izuzeti su sljedeći ugovori: ugovor zaključen sa kopirnicom A&S Print s.p. Doboj sa obračunom i fakturom, ugovor zaključen sa uvoznikom Kim Tek d.o.o. Vitez, sa obračunom i fakturom, ugovor zaključen sa Konica Minolta Poslovna rješenje d.o.o. Sarajevo, sa obračunom i fakturom, Digiteh d.o.o. Banja Luka, sa obračunom i fakturom. Uvidom u dostavljene ugovore nisu uočene razlike između fakturisanog prihoda po osnovu naknade za 2021. godinu i izvršenog obračuna po dostavljenom obrascu, u skladu sa važećom tarifom.

Izuzet je i Godišnji plan raspodjele ubranih naknada, Odluka Skupštine Original-a broj 06/21 od 30. 06. 2021. godine, o načinu isplate rezervisanih sredstava za raspodjelu (2018/2019 godina), Pravilnik o platama i dodacima na platu zaposlenika i Pravilnik o raspodjeli.



22. Da li je internim pravilnicima uspostavljen sistem internih kontrola, te koji su to pravilnici koje je donijela organizacija?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da je sistem internih kontrola finansijskog poslovanja uspostavljen sljedećim dokumentima:

- Pravilnik o računovodstvu (II Dio, čl. 6-8);
- Pravilnik o blagajničkom poslovanju (čl. 11);
- Odluka o obavezi odobravanja troškova kolektivne organizacije Original;
- Pravilnik o internoj kontroli (2019);
- Pravilnik o nabavkama (2019);
- Pravilnik o korištenju telefona (2019);
- Pravilnik o izdacima poštanskih usluga (2019) i
- Pravilnik o reprezentaciji i poklonima (2019).

23. Koliko su ukupno planirani troškovi poslovanja, a koliki su realizovani rashodi?\* Kada je Skupština usvojila finansijski plan, te da li se rashodi planiraju i usvajaju na analitičkim knjigovodstvenim kontima?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da su ukupno planirani troškovi poslovanja 67.835 KM, a realizovani rashodi su 65.414 KM. Rashodi se knjiže na analitičkim knjigovodstvenim kontima. Finansijski plan je usvojen na sjednici Skupštine održanoj 30. 06. 2021. godine.

\*Rashode obvezno popuniti na temelju Bilance uspjeha i Bruto bilance korisnika (navedeni dokumenti su sastavni dio ovoga izvješća)

24. Koliko je naplaćeno sredstava u godini koju kontrolišemo, a koliki je bio ukupan prihod?\*

Direktorica Stručne službe je odgovorila da je u 2021. godini naplaćeno ukupno 114.282 KM, a ukupan prihod je 89.385 KM.

\*Obvezno popuniti na temelju Bilance uspjeha i Bruto bilance korisnika\* (navedeni dokumenti su sastavni dio ovoga izvješća).

25. Koliki su ukupni troškovi poslovanja procentualno u odnosu na naplaćena sredstva, a koliki u odnosu na ukupan prihod?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da su ukupni troškovi poslovanja u odnosu na naplaćena sredstva 57.24 % (65.414 KM/114.282 KM), a u odnosu na ukupan prihod ukupni troškovi poslovanja su 73,18% (65.414 KM/89.385 KM).

26. Da li se na Skupštini, prilikom sačinjavanja finansijskih izvještaja, troškovi prikazuju na analitičkim knjigovodstvenim kontima?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da se prilikom sačinjavanja finansijskih izvještaja troškovi prikazuju na analitičkim kontima, ali se to ne dešava na Skupštini. Skupština usvaja takve finansijske izvještaje na kojima je analitika troškova – poput godišnjeg finansijskog izvještaja, revizorskih izvještaja. Svi ovi dokumenti su dostupni na web stranici kolektivne organizacije.

27. Da li se kod programa rada (finansijski dio – tabelarni prikaz) usvaja prema sintetičkim ekonomskim kontima, odnosno da li se prilikom usvajanja programa rada vidi koliko je Skupština odobrila sredstava za plate, putne troškove, zakupe poslovnih prostora, ugovorene usluge i sl.)?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da Skupština usvaja finansijski plan u kojem su navedeni pojedinačno svi troškovi iz postavljenog pitanja.

28. Da li je Skupštini prezentovano ko je sve angažovan za obavljanju poslova u KO za konsultantske usluge, ugovore o djelu, ugovore o autorskom djelu, advokatske usluge i sl.?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da predstavnici Upravnog odbora i Stručne službe predstavljaju podatke o angažovanim spoljnim saradnicima i planovima za angažman novih saradnika (prema iskazanim potrebama) na redovnim sjednicama Skupštine.

29. Sukladno Bilanci Uspjeha i Bruto bilanci korisnika, prikazati tabelarno „grupu konta 4“ – rashode i prihode?

Direktorica Stručne službe je dostavila sljedeće podatke:

#### **Rashodi**

40000 Kancelarijski materijal 220.48  
40001 Materijal za održavanje cistoce 18.67  
40013 Troškovi grijanja 600.00  
**400 Materijal i energija 839.15**

40102 Taxi usluge i usluge gradskog prevoza 26.00  
40111 Usluge održavanja opreme 194.00  
40120 Zakupnine za posl. prostor 5,866.68  
401302 Troškovi reprezentacije u zemlji 1,289.84  
401320 Web hosting 238.80  
40140 Provizija i druge bankarske usluge u zemlji 599.92  
4015 Ostale usluge 1,529.52  
401500 Troškovi otpreme postom 356.35  
401501 Troškovi telefon telefax 296.69  
401502 Troškovi interneta 204.12  
40153 Advokatske usluge 6,122.80  
40154 Usluge revizije 4,000.00  
40156 Usluge vodjenja knjigovodstva 3,550.00  
40161 Troškovi ovjere finan.izvjestaja 70.00  
40170 Taxe 62.00  
40171 Taksa na istaknutu firmu 90.00  
**401 Usluge 24,496.72**

402000 Neto plate radnika 18,000.00  
402020 Doprinosi iz plata 8,805.72  
402030 Doprinos na plate 2,982.72  
402040 Porez na dohodak 1,599.96  
40221 Topli obrok zaposlenih 1,398.00  
**402 plate 32,786.40**

40301 Amortizacija postrojenja i opreme 281.55  
40302 Amortizacija ostalog namjestaja 379.99  
40303 Amortizacija nematerij. sredst 696.91  
**403 Amortizacija 1,358.45**

40403 Zatezne kamate 65.80  
**404 Kamate i premije osiguranja 65.80**

40743 Opšta vodna naknada 106.60  
40744 Posebna naknada 106.60  
40745 Naknada za prof.zapošljav.i rehabil.inv.osoba 142.08  
**407 Porezi i doprinosi koji ne zavise od rezultata 355.28**



408001 Članarine strukovnim udruženjima 1,652.68  
40840 Autorski honorari 3,462.97  
408401 Autorske naknade – tantijeme – autori - bruto isplate 24,866.24  
408402 Autorske naknade – tantijeme – izdavači - neto iznos bez pdv-a 9,762.36  
408403 Autorske naknade – tantijeme - promjena rezervacije - 10,657.43  
40841 Naknade po osnovu ugovora o djelu 368.92  
408991 Troškovi prinudne naplate uio 27.41  
**408 Ostali rashodi 29,483.15**

#### **Prihodi**

41700 Prihodi od nakn.za reprod. aut.djela i sl.sr.prava 89,384.93  
41720 Prihodi po kamata po osn. depon. sredstava 0.02  
**417 Prihodi od lične aktivnosti 89,384.95**

30. Da li je bilo isplata akontacija plata, da li je bilo pozajmica i da li je bilo stimulacija zaposlenih?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da nije bilo isplata akontacija plata, pozajmica niti stimulacija zaposlenih.

31. Koliki su ukupni izdaci za sve ugovorene usluge, u bruto i neto iznosu?\*

Direktorica Stručne službe je dostavila sljedeće podatke:

Autorski honorari: 3.007,00 KM neto, 3.493,05 KM bruto;  
Ugovori o djelu: 313,60 neto, 372,04 KM bruto i  
Ostale usluge: 18.997,93 KM neto, 21.342,03 KM bruto.

\*Izdatke za ugovorene usluge obvezno popuniti na temelju Bruto bilance korisnika (navedeni dokumet je sastavni dio ovoga izvješća)

**32. Kolika su stalna sredstva, a kolika tekuća sredstva organizacije (AKTIVA)?\* Prikazati sukladno „grupa konta“.**

Direktorica Stručne službe je dostavila sljedeće podatke:

#### **Stalna sredstva**

00250 Računari i ostala oprema za obradu podataka 1,688.91  
00251 Skener 140.40  
00252 Fax 429.39  
00253 Printeri i ostala oprema za obradu podataka 790.87  
00254 Fiskalni uređaji 643.50  
00261 Oprema za zagrijavanje prostorija/konvektori 165.01  
00270 Kancelarijski namjestaj 3,039.93  
**002 Oprema 6,898.01**

009205 Ispravka vrijednosti oprema za obr podataka -3,565.25  
009206 Ispravka vrij.oprema za zagr.i odrzav.prostora -105.49  
009207 Ispravka vrijednosti kancelarijski namjestaj - 1,457.31  
**009 Ispravka vrijednosti -5,128.05**

0130 Soft. za rasp. sa bazama podat.o nosiocima prava i repert. 2,090.94  
**013 Ostala nematerijalna stalna sredstva 2,090.94**

01903 Ispravka vrijed. nematerijaln.stal sredstava -715.95

**019 Ispravka vrijednosti -715.95**

**0 stalna sredstva 3,144.95**

#### **Tekuća sredstva**

10106 Transakcijski račun- Unicredit bank d.o.o. 25,665.11

**101 Transakcijski račun 25,665.11**

10302 Devizni račun kod unicredit banke 442.43

1031 Prelazni devizni račun 0.00

**103 Devizni račun 442.43**

1210 Kupci u zemlji 4,438.05

**121 Kupci 4,438.05**

130030 sitan inventar u upotrebi 216.70

**130 materijal rezervni dij.i sitan inventar 216.70**

139110 ispravka vrijednosti sitn inventara otpis 100% -216.70

**139 ispravka vrijednosti zaliha -216.70**

1401 Ulazni pdv 0.00

1402 Ulazni pdv-ino usluga 0.00

**140 Ulazni porez pdv 0.00**

1410 Potraživ.za pozitivnu razl.ulazn.pdv-a u porezn.periodu 0.00

141 Potraživ.za pozitivnu razl.ulazn.pdv-a u porezn.periodu 0.00

1420 Pdv na čekanju 7.05

**142 Pdv na čekanju 7.05**

**1 Tekuća sredstva 30,552.64**

\*Prikazati podatke na temelju Bilance stanja (navedeni dokument je sastavni dio ovoga izvješća)

33. Koliki su trajni izvori, dugoročne i kratkoročne obaveze organizacije (PASIVA)?\* Prikazati sukladno „grupa konta“.

Direktorica Stručne službe je dostavila sljedeće podatke:

#### **Trajni izvori**

202000 Neraspoređeni višak prihoda iz preth godina 0.00

2021 Neraspoređeni višak prihoda iz tekuće godine 0.00

**202 Neraspoređeni višak prihoda 0.00**

#### **Dugoročne obaveze**

21001 Dugoročni zajmovi od fizičkih lica - 5,000.00

21002 Dugoročni zajmovi od pravnih lica - 3,500.00

**210 Dugoročni zajmovi od povezanih pravnih lica -8,500.00**

**2 Trajni izvori i dugoročne obaveze -8,500.00**



---

### **Kratkoročne obaveze**

30000 Dobavljači u zemlji - 348.00

30001 Dobavljači u inostranstvu 0.00

**300 Dobavljači -348.00**

301000 Obaveze za neto platu -1,500.00

30101 Obaveze za ispl.mater.troškova 0.00

301320 Ostale obaveze prema drugim licima -101.36

**301 Obaveze prema zaposlenima i drugim licima -1,601.36**

302000 Obaveze za doprinose -pio/mio -544.44

30201 Obaveze za porez na zaštitu od prirodnih i dr nesreća -7.50

30207 Opšta vodna naknada -7.50

30208 Obaveze za porez na dohodak radnika -133.33

30209 Obaveze za porez na dohodak po ugov.o djelu i aut.hon. 0.00

30213 Obaveze za pio po ugov.o djelu i aut.honor. 0.00

30214 Obaveze za zdrav osiguranje po ugov. o djelu i aut.honor. -3.29

30215 Posebna naknada po ug.o djelu 0.00

30216 Obav.za prof.reh.i zaposljav.inv.lica -11.84

30217 Vodna naknada po ugov.o djelu 0.00

302200 Obaveze za doprinose -zdravstvo -390.58

302400 Obaveze za doprinose -nezaposlenost -47.35

**302 Obaveze za poreze,doprinose -1,145.83**

30820 Obaveze po osn.isplac.ugovora o djelu 0.00

30821 Obaveze po osnovu isplac.ugovora o autorstvu 0.00

30822 Obaveze po osnovu isplac.ugovora o autorstvu-tantijeme 0.00

**308 Ostale tekuće obaveze 0.00**

3401 Obaveze za pdv izlazne fakture 0.00

3402 Obaveze za pdv - ino usluga 0.00

**340 Obaveze za pdv 0.00**

3410 Obaveze za razl.izmedju obav.za pdv i ulaznog pdv-a -18.00

**341 Obaveze za razl.izmedju obav.za pdv i ulaznog pdv-a -18.00**

3810 Rezervacije za tantijeme -22,084.40

**381 Unaprijed naplaćeni (odloženi) prihodi -22,084.40**

**3 Kratkoročne obaveze -25,197.59**

\*Prikazati podatke na temelju Bilance stanja (navedeni dokument je sastavni dio ovoga izvješća)

34. Da li je bilo kapitalnih izdataka i novčanih donacija?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da nije bilo kapitalnih izdataka i novčanih donacija.

35. Koliki su planirani, a koliki ostvareni prihodi, od kojih korisnika, iskazati procentualno?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da su planirani prihodi 195.000,00 KM, a ostvareni prihodi su 89.385 KM.

36. Ko unosi košuljice u sistem, a ko provjerava unos u sistem? Da li su definisana pravila i doneseno uputstvo o unosu i kontroli košuljica?



Direktorica Stručne službe je odgovorila da se ovo pitanje ne odnosi na Original.

37. Koliko je sredstava raspodjeljeno u godini koja se kontroliše, u neto i bruto iznosu, koliko domaćim autorima, a koliko na osnovu recipročnih ugovora sa stranim organizacijama?\*

Direktorica Stručne službe je odgovorila da je domaćim fizičkim licima-autorima, neto 21.845,04 KM, bruto 24.866,24 KM.

Domaćim pravnim licima-izdavačima je isplaćeno neto 9.762,36 KM, bruto 11.263,43 KM.

\*Odgovaraju samo KO koje su imale raspodjelu sredstava, dokumente uskladiti sa Bruto bilancom korisnika.

38. Koliko emitera je ušlo u obračun i da li su obrađene sve „košuljice“?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da se ovo pitanje ne odnosi na Original.

39. Da li je bilo kontrola od strane drugih nadležnih institucija?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da nije bilo kontrola od strane drugih institucija.

40. Koliko je tužbi pokrenuto protiv korisnika, a koliko je riješeno? Koliko je tužbi pokrenuto protiv kolektivne organizacije, a koliko je riješeno?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da su u toku dva sudska postupka, i to protiv:

1."PRINTEX" d.o.o. Sarajevo, broj predmeta: 65 0 Ps 755256 19 Ps, Općinski sud u Sarajevu, vrijednost spora: 9.000,00 KM i

2.COMTRADE DISTRIBUTION d.o.o. Sarajevo, broj predmeta: 65 0 Ps 738692 18 Ps, Općinski sud u Sarajevu, vrijednost spora: 30.001,00 KM.

Okončani su postupci (2019):

- Kim Tec d.o.o., broj predmeta 51 0 Ps 149379 18 Ps, zaključena sudska nagodba i
- "ALTI" d.o.o. Istočno Novo Sarajevo, broj predmeta: 61 0 Ps 012659 19 Ps, Okružni privredni sud u Istočnom Sarajevu, (postupak je vezan za stečajni predmet broj: 61 0 St 012661 19 St), povučena tužba zbog nemogućnosti naplate.

Nema tužbi pokrenutih protiv kolektivne organizacije.

41. Kako se vrše nabavke – tenderi?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da je kolektivna organizacija Original dužna da u roku od 45 dana od usvajanja Finansijskog plana za predstojeću godinu, usvoji Plan nabavki za kalendarsku godinu na koju se Finansijski plan odnosi. Plan nabavki usvaja Upravni odbor. Plan nabavki za 2021. godinu je usvojen 29.1.2021.godine, i predviđa revizorske usluge koje ne prelaze 6.000 KM. Iako se nabavke koje iznose manje od 6.000,00 KM mogu dodijeliti putem direktnog sporazuma, proveden je postupak odabira najpovoljnije ponude.

Ugovor o nabavci roba, usluga ili radova čija je vrijednost veća od 6.000,00 KM a manja od 50.000,00 KM za robe i usluge, odnosno 80.000,00 KM za radove, dodjeljuje se putem konkurentskog zahtjeva za dostavljanje ponuda. Ovakvih nabavki u 2021. godini nije bilo.

42. Kako se vrši isplata autorima koji nisu potpisali ugovor sa organizacijom?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da se isplate vrše prema principu kontaktiranja nosilaca prava, obavještenja o izvršenoj raspodjeli i informaciji o pripadajućem iznosu naknade i zahtjeva za dostavom podataka potrebnih za isplatu. Za nosioce prava čiji kontakti nisu dostupni kolektivnoj organizaciji,



predviđeno je raspisivanje javnog poziva za dostavu podataka potrebnih za isplatu. Ovaj poziv neće sadržavati lične podatke, niti podatke o iznosima naknada nosilaca prava.

43. Da li je organizacije obveznik PDV?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da je kolektivna organizacije obveznik PDV. Uprava za indirektno oporezivanje BiH je Rješenjem broj 04/1-17-1-UPJR/1-15665-1/18 od dana 29.11.2018.godine (zaprimljeno dana 7.12.2018.godine) odobrila registraciju Udruženja Original za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava kao obveznika poreza na dodanu vrijednost. Udruženje Original je upisano u jedinstveni registar obveznika indirektnih poreza.

44. Ko donosi odluke o ugovorenim uslugama i po kojim kriterijima?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da Upravni odbor razmatra i odlučuje o ponudama ili tržišnim opcijama za potrebne usluge. Ponude prikuplja Stručna služba, po zakonu propisanim uslovima i dostavlja sa mišljenjem Upravnom odboru na odluku. Upravni odbor se rukovodi principima ekonomske isplativosti i podobnosti ponude za specifičnost poslova kolektivne organizacije.

45. Da li je organizacija usvojila dokumenta predviđena članom 20. ZKOASP?ž

Direktorica Stručne službe je odgovorila da kolektivna organizacija nije usvojila dokumenta iz člana 20. Zakona za 2021. godinu. Održavanje Skupštine udruženja Original, na kojoj će se razmatrati dokumenti iz člana 20. Zakona, je planirana do 31. 12. 2022. godine.

45. Koliko je sredstava isplaćeno za kulturne, a koliko za socijalne namjene?

Direktorica Stručne službe je odgovorila da Godišnjim planom raspodjele nije predviđeno ovo izdvajanje za prvu radspodjelu.

Vjerujemo da su temeljem nadzora kolektivne organizacije Original pribavljeni dokazi dovoljni i odgovarajući i da osiguravaju temelj za naše mišljenje.

## **Mišljenje**

Prema mišljenju Instituta, poslovanje kolektivne organizacije Original nije bilo u potpunosti usklađeno sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, jer kolektivna organizacija nije usvojila dokumenta iz člana 20. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava u zakonom propisanom roku (6 mjeseci nakon završetka poslovne godine).

Financijsko poslovanje kolektivne organizacije Original je u potpunosti prikazano fer i istinito, po svim bitnim pitanjima, na dan 31.12.2021. godine, odnosno bilo je u svim materijalno značajnim aspektima usklađeno sa važećom zakonskom regulativom.

## **Postupanje po ranijim preporukama**

Prilikom nadzora utvrđeno je da je kolektivna organizacija Original postupila po svim preporukama Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine iz prošlogodnišnjeg nadzora.

## **Skrećemo pažnju na sljedeće:**

1. Troškovi poslovanja kolektivne organizacije (stručne službe i organa udruženja) ne smiju prelaziti 30% od ukupno naplaćenih sredstava organizacije (ni u kom slučaju, osim ukoliko Skupština udruženja odobri povećanje troškova koja su bitna za funkcioniranje organizacije). Dakle, potrebno je da postoji odluka Skupštine o povećanju troškova organizacije preko 30%.



- 
2. U postupku nadzora utvrđeno je da Revizorski izvještaj ne sadrži nalaz ovlaštenog revizora o pravilnosti i usklađenosti poslovanja kolektivne organizacije sa odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, sa aktima kolektivne organizacije i sa zaključenim ugovorima, kako je propisano članom 20. tačka b) navedenog Zakona. Potrebno je da ubuduće Revizorski izvještaj sadrži i ovo mišljenje.

Predstavnici Original-a nisu imali primjedbi na zapisnik sačinjen u postupku kontrole.

Ovaj zapisnik je sačinjen u četiri istovjetna primjerka, od kojih dva primjerka zadržava Institut, a dva se dostavljaju kolektivnoj organizaciji Original.

**Zapisnik potpisuju:**

U ime Instituta:

U ime Original-a:

Boris Sesar, pomoćnik direktora Instituta za  
proračun i finansije

Hadžić Alisa, direktorica Stručne službe

Tatjana Vitomir, šef Odsjeka za  
autorsko pravo i srodna prava



